



# Deutscher Club of Clark Inc.

787 FEATHERBED LANE • CLARK, NEW JERSEY 07066

732-574-8600 • FAX: 732-382-4177 • EMAIL: [correspondence@deutscherclub.us](mailto:correspondence@deutscherclub.us)

WEB: [deutscherclub.us](http://deutscherclub.us)



**VEREINSNACHRICHTEN / CLUB NEWS – SEPTEMBER / SEPTEMBER 2021**

## PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members, As the summer comes to an end, I hope all of you had a safe and enjoyable season. Thanks to many of you our Biergarten and Festival season has been successful so far, considering that the pandemic is still part of our everyday life. Of course, our two biggest festivals of the year are yet to come, Deutscher Tag in Clark on September 19th and our Oktoberfest on October 2nd and 3rd. No one throws a better Oktoberfest than the Germans and this event has become the premier Oktoberfest here in New Jersey. You should have received the sign-ups for both these events via Sign-up Genius. There are many options for you, our members, to volunteer. Please sign up as it is a great opportunity to get your volunteering hours in. If you have not received the invite to volunteer, please contact Keith Rhyner at [events@deutscherclub.us](mailto:events@deutscherclub.us). I am sure he can find a spot for you. Leading off these two events will be the Steuben Parade in New York City on September 18th. Back from its hiatus due to the pandemic, I invite you to come on out and support the Club by participating in the parade this year. There will be a bus which will be leaving from the Club (details in this bulletin). The sign-up folder is at the bar and there is plenty of room left at this time. Following the parade, we will return to the Club where we will have a meal and refreshments and celebrate the day. I hope you will join us. We are planning a full calendar of events for the fall so I hope you will take advantage of all we have to offer. Please check our website and Facebook page to keep up to date on what is coming up. See you at the DC!

Sehr geehrte Mitglieder, Der Sommer neigt sich dem Ende zu und ich hoffe Sie hatten eine sichere und schöne Saison. Dank Ihrer Beteiligung ist unser Biergarten- und Festsaison ein Erfolg, dies in Anbetracht, dass die Pandemie noch zu unserem täglichen Leben gehört. Zwei unserer Feste stehen noch vor uns: Der Deutscher Tag in Clark am 19. September und unser Oktoberfest am 2. und 3. Oktober. Niemand veranstaltet ein besseres Oktoberfest wie die Deutschen, und unseres hat sich zum führenden Oktoberfest in New Jersey entwickelt. Sie sollten die Anmeldungen für diese beiden Veranstaltungen über Sign-Up Genius erhalten haben. Es gibt viele Möglichkeiten für Sie, unsere Mitglieder, sich freiwillig zu engagieren. Bitte melden Sie sich an, da dies eine großartige Gelegenheit ist, Ihre ehrenamtlichen Stunden abzarbeiten. Sollten Sie keine Einladung bekommen haben, wenden Sie sich bitte an Keith Rhyner unter [events@deutscherclub.us](mailto:events@deutscherclub.us). Ich bin sicher, er wird einen Platz für Sie finden. Den Auftakt zu diesen beiden Events ist die Steuben Parade in New York City am 18. September. Zurück aus der Pandemie-Pause lade ich Sie ein mitzukommen und den Club durch Ihre Teilnahme an der diesjährigen Parade zu unterstützen. Es wird ein Bus vom Club abfahren (weitere Details finden Sie in diesem Mitteilungsblatt). Das Anmeldeformular liegt an der Bar, es ist noch genügend Platz vorhanden. Nach der Parade kehren wir zum Club zurück, wo wir eine Mahlzeit und Erfrischungen einnehmen und den Tag feiern werden. Ich hoffe Sie schließen sich uns an. Wir planen einen vollen Veranstaltungskalender für den Herbst, und ich hoffe, dass Sie die Gelegenheit wahrnehmen an diesen besonderen Abenden den Club zu besuchen. Bitte besuchen Sie unsere Web- und Facebook-Seite, um auf dem Laufenden zu bleiben. Wir sehen uns im DC!

*Mit freundlichen Grüßen, Eric Zabel*

E-Mail: [president@deutscherclub.us](mailto:president@deutscherclub.us)

*The Deutscher Club provides the following e-mails for your convenience:*

**[president@deutscherclub.us](mailto:president@deutscherclub.us)** • Messages to President, Eric Zabel

**[events@deutscherclub.us](mailto:events@deutscherclub.us)** • Inquiries: Open events/bands/Club events,  
Keith Rhyner/Brian Daly, (1st & 2nd VP)

**[manager@deutscherclub.us](mailto:manager@deutscherclub.us)** • Booking parties or meetings •  
Ewald Hollinger, Manager

**[correspondence@deutscherclub.us](mailto:correspondence@deutscherclub.us)** • General Correspondence

**[membership@deutscherclub.us](mailto:membership@deutscherclub.us)** • Inquiries: Membership, Dues •  
Buzz Sawyer, Membership Secretary,

**[scholarship@deutscherclub.us](mailto:scholarship@deutscherclub.us)** • Inquiries: Scholarship - Sigrid Pagano,  
Chairperson

**[trustees@deutscherclub.us](mailto:trustees@deutscherclub.us)** • Contact Trustees

**[webmaster@deutscherclub.us](mailto:webmaster@deutscherclub.us)** • Website Concerns

# PROGRAMM FÜR SEPTEMBER / SEPTEMBER PROGRAM 2021

Subject to Change. Please Check our Website and Emails for Updates

<b>Wed 01</b>	<b>Bar</b> • Bar Food available	3:00 – 11:00 PM
<b>Thu 02</b>	<b>Dinner</b> • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM
<b>Thu 02</b>	<b>Entertainment Committee Meeting</b>	6:30 PM
<b>Fri 03</b>	<b>Dinner</b> • Menu on the DC Website	5:30 – 9:00 PM
<b>Sat 04</b>	<b>Dinner</b> • Menu on the DC Website	5:30 – 9:00 PM
<b>Sun 05</b>	<b>Frühschoppen</b>	11:00 AM – 7:00 PM
<b>Wed 08</b>	<b>Bar</b> • Bar Food available	3:00 – 11:00 PM
<b>Wed 08</b>	<b>Monthly Membership Meeting</b> • Welcome Back!	7:00 PM
<b>Thu 09</b>	<b>Dinner</b> • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM
<b>Fri 10</b>	<b>Dinner</b> • Menu on the DC Website	5:30 – 9:00 PM
<b>Fri 10</b>	<b>Deutscher Stammtisch</b>	7:30 PM
<b>Sat 11</b>	<b>BVN Oktoberfest</b> * • Music by Die Heimatklänge • Admissions \$5 • (Under 12 enter Free) (No regular menu / no Take-out Service available) • Details on Page 5	3:00 – 10:00 PM
<b>Sun 12</b>	<b>Frühschoppen</b>	11:00 AM – 7:00 PM
<b>Wed 15</b>	<b>Bar</b> • Bar Food available	3:00 – 11:00 PM
<b>Thu 16</b>	<b>Dinner</b> • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM
<b>Thu 16</b>	<b>Railroaders Dinner &amp; Video</b> • All Members are Welcome! • Meeting in the Ratskeller.	5:30 PM
<b>Thu 16</b>	<b>New Member Induction</b> • Come welcome our new Members!	8:00 PM
<b>Fri 17</b>	<b>Dinner</b> • Menu on the DC Website	5:30 – 9:00 PM
<b>Sat 18</b>	<b>German-American Steuben Parade NYC</b> • Bus Departure • Sign-up Sheet at the Bar • Details on Page 5	8:00 AM
<b>Sat 18</b>	<b>Dinner</b> • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM
<b>Sun 19</b>	<b>Deutscher Tag in Clark</b> * • Music by Bavarski • Admissions \$5 • (Under 12 enter Free) (No regular menu / no Take-out Service available)	12:00 – 6:00 PM
<b>Wed 22</b>	<b>Bar</b> • Bar Food available	3:00 – 11:00 PM
<b>Thu 23</b>	<b>Dinner</b> • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM
<b>Thu 23</b>	<b>Networking Meeting</b> • Bring your Business Cards • Details on Page 5	7:30 PM
<b>Fri 24</b>	<b>Dinner</b> • Menu on the DC Website	5:30 – 9:00 PM
<b>Sat 25</b>	<b>Dinner</b> • Menu on the DC Website	5:30 – 9:00 PM
<b>Sun 26</b>	<b>Die Wandergruppe / The Hikers</b> • Watchung Reservation • Details on Page 5	10:00 PM
<b>Sun 26</b>	<b>Frühschoppen</b>	11:00 AM – 7:00 PM
<b>Sun 26</b>	<b>Ladies' Division Meeting</b> • Memorial Dinner for Marylin Loveridge • (Ladies' Division Members Only)	2:00 PM
<b>Wed 29</b>	<b>Bar</b> • Bar Food available	3:00 – 11:00 PM
<b>Thu 30</b>	<b>Dinner</b> • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM

\* indicates event is open to the public

## Vorschau Oktober / Preview October 2021

SUBJECT TO CHANGE. PLEASE CHECK OUR WEBSITE & EMAILS FOR UPDATES

<b>Sat 02</b> <b>Deutscher Club Oktoberfest</b> * • Music by Don Bitterlich & Alex Meixner	<b>Thu 21</b> <b>Railroaders Dinner &amp; Video</b> • All Members are Welcome!
<b>Sun 03</b> <b>Deutscher Club Oktoberfest</b> * • Music by Doppelgänger	<b>Fri 22</b> <b>Book Club (in person)</b> • "The Hunger Angel" by Herta Müller
<b>Thu 07</b> <b>Entertainment Committee Meeting</b>	<b>Fri 22</b> <b>Trivia Night</b> • Come for Dinner-Stay for Trivia-Win Prizes!
<b>Fri 08</b> <b>Deutscher Stammtisch</b>	<b>Sun 24</b> <b>Ladies' Division Meeting</b> • Meeting in the Ratskeller
<b>Sun 10</b> <b>Die Wandergruppe/The Hikers</b> • Hacklebarney State Park	<b>Thu 28</b> <b>Book Club (via Zoom)</b> r
<b>Wed 13</b> <b>Monthly Membership Meeting</b> • Come out & see your Board at work!	<b>Sat 30</b> <b>DC Blood Drive</b>
<b>Sun 17</b> <b>86th Anniversary Gala</b> • Music by Bernie's Orchestra	<b>Sat 30</b> <b>Halloween Dance</b> • Music by Fast Forward 80's

## PLEASE REMEMBER –

When in the Club ...



# KLUBNACHRICHTEN • CLUB NEWS

*Our thoughts and prayers for strength and recuperation go out to our members, Eileen Cunningham, Bernd Helling, Susan Mecca and Christa Wimmer.*

*We mourn the passing of our members, William O. Deck and extend our heartfelt sympathy to their families.*

*We extend our deepest condolences to the family of Stephen Gawryluk, son of Member Elsie Gawryluk and brother and brother-in-law of members John and Kathleen Gawryluk.*

**In case of illness or death of a member, please email [correspondence@deutscherclub.us](mailto:correspondence@deutscherclub.us) or Call Christa Wimmer at Tel: 908-391-3178**

## IN THE NEWS

### Deutscher Club Member living in Germany

I was recently visiting family in Germany when I made a surprise visit to the home of DC Member Lothar Wichmann in Bad Salzuflen (where my uncle also lives). Mr. Wichmann, who's been a member of the DC since 1976 was presented a DC coffee mug along with greetings from the Vorstand and DC membership. Mr. Wichmann, a veteran of the US Navy Reserve returned to his hometown of Bad Salzuflen-Wüste but keeps tabs on the happenings at the DC via his computer and plans a visit to New Jersey next month. We look forward to seeing you at the Club next month – Mr. Wichmann!

-- Birgit Maier



## MEET YOUR VORSTAND OFFICERS

Over the next few months, the Newsletter will feature a photo with a short piece on each of the members of the Executive Board. **In the month of September we feature –**

### ► Trustee – GLENN MIKLENCIC

I have been a member since 2007. Initially we would come for dinner on Friday nights with friends. As the public event season began, I started volunteering to support the club. I had a great time volunteering and met a lot of other additional members. I have also been taking the German language classes for several years now. The more I got involved in the club, the more people I met, and the more I enjoyed the club. So, when the opportunity presented itself to step in on the Vorstand as one of the Trustees, I was happy to join. I look forward to continually serving the club to ensure its ongoing success.



## COLOMBIAN NIGHT – A SUCCESS!



### Kike Banquez y su Folclor Colombiano

Those who attended Colombian Night on July 24th were treated to a “fiesta del paladar” thanks to the collaborative efforts of Chef Ewald and his Team, Jose & Betty Cifuentes, and Kurt Leithner. Thank you to Jose & Betty for organizing and creating the selection of Colombian delicacies; and to Kurt Leithner for making sure our “Guest of Honor” made it to the dinner table on time!



Jose Cifuentes, Kurt Leithner and Trustee, John Carroll



Jose Cifuentes



The Guest of Honor



## Looking for a Gift for that Special Occasion?

Think DC Gift Card - Dinner for Two

Cards are available for purchase at the Bar.



## VOLUNTEER AT YOUR CLUB AND EARN YOUR 10 HOURS EASILY

1. **Cleaning the club** - Sign-up Genius\*



2. **Saturday's Band Night** (manning the Admissions table) -sign up on the Bulletin board behind the table and see a trustee for instructions.

3. **Tuesday Crew** (helping with repair projects, cleaning, mowing/leaf blowing, etc. Show up at club at 8AM) – there is a sign-in book.

4. **Saturday Crew** (outside landscaping, show up at 8AM) – there is a sign-in book.

5. **Potato Peeling** (making the potato salad for Biergartens & Fests. The Friday before an event, at 8AM, bring a peeler) – there is a sign-in book.

6. **Work at a Biergarten or Fest** (work 2 ½ hours manning Admissions, 50/50 Raffle Sales, sell pretzels, serve food, grilling, manage parking, work as cashier, sell at the cake table, etc) - Sign-up Genius\*

7. **Spring Clean-Up** (clean our clubhouse and get the grove ready for events, show up at 8 AM) – there is a sign-in book.

8. **Fall Clean-Up** (put away tables, clean outdoor bar and kitchen, leaf and sticky ball removal, show up at 8AM) -there is a sign-in book.

9. **Entertainment and Decorating Committees** (meet first Thursday of every month at 6:30 PM in the main dining room) – there is a sign-in book.

10. **Additionally**, if you have a talent or skill, you are willing to donate your time performing, this too can count towards your volunteer hours.

\* If you are not receiving the Sign-up Genius messages, please ensure we have your correct email address by sending it to [events@deutscherclub.us](mailto:events@deutscherclub.us). You can also send questions to [correspondence@deutscherclub.us](mailto:correspondence@deutscherclub.us)

**Our club is run by volunteers. We need you to help make the Deutscher Club the best place ever. This is a way to meet life-long friends. We are more than a club. We are family! Willkommen!**

## MAY WE TAKE YOUR ORDER?

**Deutscher Club now has Take-out!**

Open to the Public!

Call in your order:

(732) 574-8600

Thursday, Friday,

Saturday

Call in orders as of 3:00 PM (Saturdays as of 2:30 PM) Pick-up orders 4:00 – 7:00 PM  
check the Website at [www.deutscherclub.us](http://www.deutscherclub.us) for the Menu



## FOR SALE



**DC 85<sup>TH</sup> ANNIVERSARY PINS • \$5**



**DC COFFEE MUGS • \$5**

See any Vorstand member if you are interested in purchasing.

## NOW HIRING: Waiters & Waitresses •

Become a member of the DC Service Team! Interested in applying? Please call *Deutscher Club Manager, Ewald Hollinger* at (732) 574-8600.

## MEMBERSHIP

The Deutscher Club 2021 Membership Dues are 88% paid as of August 1.

If you are among the 12% who have not paid as of yet, please remit your dues along with \$10 late fee. I will mail your 2021 membership card to the address on file. As of August 1, to those members who have not paid their dues, your name will be removed from the membership roster pursuant to the Deutscher Club bylaws. Questions? Please email me at [membership@deutscherclub.us](mailto:membership@deutscherclub.us)

The next new member induction will be held on **Thursday, September 16, 2021**, at 8 PM.

*Prost!*

*Buzz Sawyer, Membership Secretary*



## SAENGER CHOR NEWARK



**Join the Fun and Sing with Us!**

Attention - Current members and All men interested in singing!

Annual Meeting **Friday, September 17th at 8:00 PM**

Saenger Chor Newark members are having their annual business meeting followed by singing, beer and sandwiches. We meet every Friday at 8:00 PM (Sept - May) for singing and camaraderie. Those interested in seeing what all the fun is about can plan to join us at about **9:00 PM** on **September 17th**, at the conclusion of the business meeting. Please let me know in advance if you think you can make it. Call or text me, Peter Volk at 908-938-9019 or email at [petervolk6@gmail.com](mailto:petervolk6@gmail.com) Check out our website at [www.saengerchor.net](http://www.saengerchor.net)



SKAT is a three-handed, trick-taking card game of the Ace-Ten family, devised in 1810 in Altenburg, and it is the national card game of Germany! What – don't know how to play the game? You are invited to join Peter Richter with the rest of the SKAT players who meet **every Wednesday at 8:00 PM** and learn the game.

## KNITTING CLUB at the Deutscher Club!

Join a circle of fellow crafters **every Thursday at 3PM** and teach, share your tips and tricks, and socialize. No experience is necessary.



## HIKING NEWS

We have planned the hikes for the next few months so that you can get them on your calendar. **We meet at 9:50** in the parking lot (details to be provided to the group - contact me to get added to the email list), and the **hike begins promptly at 10:00am**. If you are running late, please call me so that we can make accommodations for you. On **September 26th**, we will stay close by with a hike in the nearby Watchung Reservation. On **October 10th** we will be going to Hacklebarney State Park, 119 Hacklebarney Rd, Long Valley, NJ 07853. **November 14th**, looking to hike in the Great Swamp National Wildlife Refuge, in Myersville.. **Please let us know** if you plan on attending by emailing Brian Mecca at [brian.mecca@gmail.com](mailto:brian.mecca@gmail.com), include your phone # so that we can create a texting group for last minute notifications. We will be planning future hikes for the remainder of the year, so please pass on any suggestions. Following the hike, we return to the Club for Fröhshoppen.



## SOCIETY OF POTATO PEELERS - UNITE!!

A meeting of the Society of Potato Peelers will take place on **Friday, September 17th**.



New members are always welcome. We are in need of peelers, slicers and mixers to prepare the Potato Salad on the Friday morning before any Biergarten or Fest. Please mark your calendars for **September 17th** (Deutscher Tag in Clark) and **October 1st** (Oktoberfest). The FUN begins at **7:30 AM**.

**The great meals you enjoy at the Club are now available for catering your home party.** Please stop by and see Ewald, our Manager, for a full list of options. Catering is available for pick-up on Thursdays through Sundays

Bayern Verein Newark invites you to

# OKTOBERFEST

**SATURDAY • SEPTEMBER 11 • 3-10 PM**

Featuring music by Die Heimatklänge

**LIVE MUSIC • FOOD • DRINK • ENTERTAINMENT**

Admission \$5 • Open to the Public • Cash only Event • ATM on premises

**For more information call 908-265-1602 or 732-463-7855**

## GERMAN LESSONS

German Lessons given by Sigrid Pagano and Barbara Oberding will begin again in **mid-September** (TBD), every **Thursday**, from **7-8 PM**. Spoken German • Conversational German for Life Situations • Basic German knowledge is required. Nominal fee.



## 64TH GERMAN-AMERICAN STEUBEN PARADE



Mark your calendars and come march with the Deutscher Club of Clark, in the 64th German-American Steuben Parade on Saturday, **September 18th**, in New York City (NYC). A DC tradition for sev-

eral decades, the membership has traveled into NYC to attend the special mass held at St. Patrick's Cathedral (9 AM) and to gather at Noon to proudly march down 5th Avenue with fellow German Vereine (clubs) and bands from the New York-Tri-State area (additional details can be found at [germanparadenyc.org](http://germanparadenyc.org) or on the Steuben Parade NY Facebook page). The 63rd annual parade was canceled due to the pandemic. Let's make this year's event a remarkable comeback! Bus transportation will be arranged if a sufficient number of participants register. The Sign-up sheet for the DC Bus can be found at the bar. The bus departs the Club at 8 AM. If you decide not to use the bus, please sign-up and note "no bus" (for a better headcount of marchers). More info to come via Email.

## NETWORKING MEETING

There will be a Deutscher Club Networking meeting on **Thursday, September 23 at 7:00 PM**. Please join us if you would like to expand and make known your business to our Deutscher Club Networking Group. Members and guests will have time to talk about their business. There will be a business card and/or a brochure exchange. If this day and time does not fit into your schedule, contact me. **RSVP** to Michael Fleyzor at [mfleyzor@gmail.com](mailto:mfleyzor@gmail.com) or cell phone (732) 319-4886. Looking forward to hearing about your business.

# COMING SOON.....



**Saturday & Sunday, October 2nd & 3rd**  
**Gates open at 12 Noon**  
*Featuring the Music of*



## Saturday, October 2nd

Don Bitterlich, 1 - 5 PM  
 The Grammy-nominated talent of  
 The Alex Meixner Band, 6 - 10 PM

## Sunday, October 3rd

Philadelphia Polka Band –  
 Doppelgänger, 1 – 5 PM

Saturday, October 2nd • Admissions: \$10  
 per person (incl. members).

Sunday, October 3rd • Admissions: \$10  
 per person public and \$5 per member

**CATERING SERVICE** • Let us cater you  
 private events. An extensive catering  
 menu is available on our website or from  
 our own Chef Ewald.

## LEARN A LANGUAGE – TAKE GERMAN

### THE GERMAN LANGUAGE SCHOOL OF UNION COUNTY • WINFIELD, NJ

*Offers Quality Interactive German Instruction for*  
**Pre-K thru 12th Grade**  
**and Adults**  
**Saturday Mornings**  
**September thru May**



Email: [info@thegermanschool.org](mailto:info@thegermanschool.org)  
 Website: [www.thegermanschool.org](http://www.thegermanschool.org)



**The 86th Anniversary Cocktail Party**  
**includes: Open Bar and Appetizer**  
**Buffet with Different Stations**  
**October 17 • 2:00 pm to 6:00 pm**

\$60 Members/\$65 Non-Members •  
 Tickets available at the bar. *Deadline is*  
*October 3.*



**Friday, October 22 • 7:30 pm Start Time**  
 Teams of 8 people max • For Members  
 & their Guests

## THE BOOK CLUB

Our esteemed Member  
 and Author, James Hock-  
 enberry, leads our Book  
 Club. ► The next book-  
 is a Pulitzer Prize win-  
 ning novel written in German by Herta



Müller: “The Hunger Angel” (translated by Philip Boehm). The German title is “Atemschaukel.” ►The book will be discussed:

**Friday evening October 22nd at 7:30 PM**  
**in person** in the Pavilion (weather permit-  
 ting), then again on **Thursday evening, Oc-  
 tober 28th at 7:30 PM via Zoom** (link will  
 be provided at a later date).

*Here is the Barnes & Noble description of  
 the book:* A masterful new novel from the winner of  
 the 2009 Nobel Prize, hailed for depicting the "land-  
 scape of the dispossessed" with "the concentration of  
 poetry and the frankness of prose" (Nobel Prize Com-  
 mittee) It was an icy morning in January 1945 when  
 the patrol came for seventeen-year-old Leo Auberg to  
 deport him to a camp in the Soviet Union. Leo would  
 spend the next five years in a coke processing plant,  
 shoveling coal, lugging bricks, mixing mortar, and bat-  
 tling the relentless calculus of hunger that governed  
 the labor colony: one shovel load of coal is worth one  
 gram of bread. In *The Hunger Angel*, Nobel laureate  
 Herta Müller calls upon her unique combination of po-  
 etic intensity and dispassionate precision to conjure the  
 distorted world of the labor camp in all its physical and  
 moral absurdity. Barnes & Noble

*All members are welcomed to join in the  
 Book Club discussions, whether you've  
 had a chance to read the books or not*

## DEUTSCHER CLUB BLOOD DRIVE NEWS



The next Blood Drive  
 for the Deutscher  
 Club will be on **Saturday, October 30th •**  
**8:00 AM – 2:00 PM.**

**Vitalant Blood Services** will be the collection agen-  
 cy. Due to the pandemic this blood drive takes on  
 significant importance. Many corporate blood drives  
 that rely upon their employees donating blood during

Continued on page 8



559 Raritan Rd, Clark, NJ 07066 • (732) 382-7320  
[www.zionlutheranclark.org](http://www.zionlutheranclark.org) • PASTOR NATHAN GREWE

We eagerly invite you to come experience the new life we have  
 been given through Jesus Christ, and we welcome the opportunity  
 to share our faith and our Christian community with you. We are  
 a ministry of the Lutheran Church - Missouri Synod (LCMS) serving  
 Jesus Christ our Lord and Savior.

Traditional Worship	WORSHIP SERVICE SCHEDULE
Sunday School	
MODERN LITURGY	
	8:00am Service with Communion
	9:15am For All Ages
	10:30am Service With Communion

# Deutsche Ecke

## NATURHEILKUNDE

Schon seit dem 18. Jahrhundert machten Aristokratie, Kaiser und Könige Gebrauch der Naturheilkunde, die verschiedenen Heilbäder ihnen zum Wohlgefühl anboten. Heute gibt es über 350 Kurorte, von der Küste zu den Alpen, die die aus dem deutschen Boden sprudelnden Mineralien, Wasser, Salz, Schlamm und Kräuter zum Wohlergehen ihrer Kunden offerieren. UNESCO hat kürzlich drei deutsche Städte: Baden-Baden, Bad Ems und Kissingen als Welterbe ernannt, wertvolle Beispiele der Humanität, zum Schutz und zur Anerkennung für zukünftige Generationen. Es war im Mai 1821, genau vor zweihundert Jahren, als Sebastian, Sohn eines bayerischen Webers zur Welt kam und keiner wusste damals, welch großen Einfluss dieser Junge auf die Naturheilkunde machen wird. Schon als Junge wollte er Priester werden, wozu Matthias Merkle ihn mit Latein und botanischer Medizin schulte. Er schickte ihn ins Gymnasium, wo er wegen engen Quartiers (zwei in einem Bett) der Lungenentzündung zum Opfer fiel. Trotz der schlimmen Krankheit bestand Sebastian das Abitur und studierte Theologie. Dort entdeckte er in einem medizinischen Buch von Dr. J.S. Hahn die Heilung mit kaltem Wasser. In der kalten Donau fand der junge Mann neue Energie und nach einigen Experimenten mit kaltem Wasser war er von der Lungenentzündung geheilt. 1852 wurde er zum Priester ernannt, aber setzte seine Forschung mit heilender Kraft des Wassers und Pflanzen fort. Er heilte eine Frau mit Cholera und war bald als Wasserdoktor und Cholera Priest bekannt. Mehr als 150 Kranke kamen täglich zu ihm, Heilung suchend. Von Gegnern und Zweifler seiner Kuren wurde er vor Gericht gebracht, wurde aber freigesprochen. Ein paar Jahre später kurierte er eine ganze Herde von der Maul-und-Klauenseuche mit Wassertherapie. Er forschte weiter und erweiterte sein Wissen als Agrikultur Ratgeber, und dokumentierte seine Ergebnisse in Spezialbücher, wie "Meine Wasserkur", worin er die Heilkraft der medizinischen Kräuter beschrieb. Heute, ein weltbekannter Name, Sebastian Kneipp, entwickelte sein holistisches Konzept basiert auf Fünf Säulen: Lebensordnung, Wasser, Bewegung, Ernährung und Pflanzenheilkunde. 1889 erschien sein Buch: "So Sollt Ihr Leben." Weil er Priester war, gab Kneipp 1891 seinem Freund Leonhard Oberhäuser alle Rechte für Produktion und Marketing von seinen pharmazeutischen und kosmetischen Produkten, die noch heute als Kneipp Produkte bekannt und erhältlich sind, ganz besonders Badeprodukte. In 1890 ernannte Pabst Leo Kneipp zum päpstlichen Kammerherrn und Monsignor als Anerkennung seiner Leistungen. Kneipps letztes Buch "Mein Testament" ist eine Zusammenfassung seiner ganzen Forschung, was heute noch als

Meilenstein in der Heilung mit natürlichen Substanzen gilt. Die deutschen Kurorte und Thermen sind weltweit berühmt und ihre Methoden sind stark auf Kneipps fünf Säulen basiert.

## NATURAL HEALING

Since the 18th century, aristocracy, emperors and kings made use of naturopathy, which various spas offered them for their health. Today there are over 350 health resorts, from the coast to the Alps, which use the minerals, water, salt, mud and herbs that bubble from German soil for the well-being of their customers. UNESCO recently named three German cities: Baden-Baden, Bad Ems and Kissingen as World Heritage Sites, valuable examples of humanity, for protection and recognition for future generations. It was in May 1821, exactly two hundred years ago, when Sebastian, the son of a Bavarian weaver, was born and nobody knew at the time what a great influence this boy would make on naturopathy. Already as a boy he wanted to become a priest, for which Matthias Merkle trained him in Latin and botanical medicine. He sent him to high school, where he fell victim to pneumonia, due to the tight quarters (two in one bed). Despite the illness, Sebastian passed the Abitur and studied theology. There he discovered in a medical book by Dr. J.S. Hahn a cure with cold water. The young man found new energy in the cold Danube River and after a few experiments with cold water, he was healed. In 1852 he was appointed a priest but continued his research into the healing power of water and plants. He cured a woman with cholera and soon he was known as Water Doctor and Cholera Priest. More than 150 sick people came daily to him looking for being cured. From doubters and opponents of his cures, he was brought to court, but was acquitted. A few years later, he cured an entire herd of foot and mouth disease with water therapy. He continued his research and expanded his knowledge as an agricultural adviser, and documented his results in special books, such as "Meine Wasserkur", in which he described the healing power of medicinal herbs. Today, a world-famous name, Sebastian Kneipp, developed his holistic concept based on five pillars: order of life, water, exercise, nutrition and herbal medicine. In 1889 he published the book: "Thus Shalt thou Live." In 1891, because he was a priest, Kneipp gave his friend, Leonhard Oberhäuser, all rights for the production and marketing of his pharmaceutical and cosmetic products, which are still known and available today as Kneipp products, especially bath products. In 1890 Pope Leo appointed Kneipp to Papal Chamberlain and Monsignor in recognition of his achievements. Kneipp's last book, "My Testament", is a summary of all his research, which is still considered a milestone in healing with natural substances today. The German spas and the thermal baths are famous worldwide and their methods are heavily based on Kneipp's five pillars.



Barbara Oberding

**COMING SOON.....Continued from page 6**

the workday have been cancelled because so very many offices are still closed or have a limited number of employees working from offices. Blood supplies remain critically low. If somebody we know needs blood, we would all help with that need. This is your blood drive; pass the word to friends and family that your Deutscher Club is holding another successful blood drive. The Deutscher Club committee that has worked hard in the past to help you with the process remains the same. We will be there to make your day as comfortable and pleasant as possible.

Please mark your calendars for the next blood drive, **SATURDAY, OCTOBER 30TH, 2021, 8:00 AM to 2:00 PM.**

*Roswitha & Mike Burkert*



**Saturday October 30TH •  
6:00 – 10:00 PM**

**Music by Fast Forward 80's**

*Mark your Calendars.  
More details to come!*

## Hans Zimmer – Film Music Composer

**H**ans Klaus Zimmer was born in 1957 in Frankfurt to a musical mother and an engineering-inventor father. Growing up in Königstein-Falkenstein, he was given a piano and music lessons. He quit the formal lessons after two weeks to his mother's disappointment and took a saw to the piano to alter the sound, to his father's delight. His musical background is self-taught. As a young man, Zimmer joined various New Wave and Punk bands playing keyboards and synthesizers in England, Spain and Italy. During the 1980's, he wrote advertising jingles and began a partnership with Stanley Meyers to write film scores and start a recording studio where they fused orchestral sounds with electronic instruments. His breakout score was the soundtrack for Rain Man in 1988. Next came Driving Miss Daisy, Thelma & Louise and The Power of One, where he went to Africa to use African choirs and drums. Based on the strength of The Power of One, Zimmer was asked by Disney Animation to compose the score for the 1994 film The Lion King. This Lion King score won an Academy Award, a Golden Globe, and two Grammys. Hans Zimmer's portfolio of film scores and awards is vast. Zimmer is a tireless composer, who recently has worked on Hillbilly Elegy, the James Bond film No Time to Die, and on February 26, 2020, released an anthem for the 25th season of the Major League Soccer. Among Hans Zimmer's many achievements are a star on the Hollywood Walk of Fame, a Stephen Hawking Medal for Science Communication, an asteroid named "Hanszimmer," induction as a Disney Legend, and in 2019 the Order of Merit of the Federal Republic of Germany.



*Barbara Streit*



**Residential and Commercial**

*Member Discount Always*  
**www.pfisterroofing.com**

**Dieter Pfisterer**  
Member C.E.O.

**Paterson**  
973-569-9330



Financial security isn't just about money. It's a safety net for the ones you love.

You'd do anything to keep your family safe. Let's talk about making sure they're financially secure.

**Susan Sexton, MBA, CPA**  
Agent, New York Life Insurance Company  
379 Thornall Street, 8th Floor  
Edison, NJ 08837  
908-453-9990  
ssexton@ft.newyorklife.com

SMRU1881876 (Exp. 07/30/2022)  
©2020 New York Life Insurance Company  
33 Madison Avenue, New York, NY 10017  
All rights reserved. NEW YORK LIFE, and the  
NEW YORK LIFE Box Logo are trademarks of  
New York Life Insurance Company.

Insure. Prepare. Retire.



732-382-6262

Walter J. 803 Raritan Rd  
Clark, NJ

Steven N. Perlmutter  
Manager / Funeral Director  
NJ Lic. No. 3539

*Family Owned, Family Operated, Family Focused*  
[www.walterjohnsonfh.com](http://www.walterjohnsonfh.com)

- Dignified & Courteous Services
- For All Faiths & Traditions
- Handicapped Accessible
- Pre-arrangements
- Pre-paid Trust Fund & Insurance
- Cremation Services Available

**MyDirndl.com**  
**We Will**  
**Oktoberfest,**  
**Again!**

**Dirndls, Lederhosen**  
**& Much More!**

Celebrating 15 years  
in Business!



**www.MyDirndl.com**



**pc PAPER CHASE**  
**DECORATING CENTER**

63 Westfield Avenue  
Clark, NJ 07066

732-381-8787 • Fax 732-381-4299

**ONE STOP DECORATING SHOP**

Large selections of:  
Blinds • Pleated Shades • Carpet • Draperies  
Wallcoverings • Benjamin Moore Paints



# Memorial Tribute Program Gift in Tribute

Donations for the following Funds have been made by:

## ■ OPERATING FUND

*Anonymous in Memory of Rosemarie Riesinger*

## ■ BUILDING FUND

*James Auditore in Memory of Richard French*  
*Heidi and James Schaefer in Memory of Erich Zipfel*

## ■ SCHOLARSHIP FUND

*Paul Koehler in Memory of Bill Deck*  
Recreation Farm Society, Inc. commends the DC's dedication to German Culture

*We thank you for your generosity*

**Donators Please Note:** The form below should only be used for donations to our various funds in memory or in tribute.

## Deutscher Club of Clark Inc.

### Memorial Tribute Program ■ Gift in Tribute

Amount Enclosed \$ \_\_\_\_\_

PLEASE PLACE THIS GIFT IN THE:

Building Fund       Cultural Fund       Scholarship Fund

*In Memory of* \_\_\_\_\_

*In Honor of* \_\_\_\_\_

Anniversary       Birthday       Wedding       Other \_\_\_\_\_

PLEASE SEND A TRIBUTE CARD TO: (*Gifts of \$10 or more*)

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City/State/Zip \_\_\_\_\_

DONOR ACKNOWLEDGEMENT:

Your Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City/State/Zip \_\_\_\_\_

**Mail to:** Deutscher Club of Clark, 787 Featherbed Lane, Clark NJ 07066



OFFICE HOURS BY APPOINTMENT

**Evan G. Mast, D.D.S.**

*Banker Dental Associates*

105 ELMORA AVENUE, ELIZABETH, NJ 07202  
TELEPHONE: (908)354-1490 ■ FAX: (908)354-6996  
website: [www.bankerdental.com](http://www.bankerdental.com)



**GENERAL  
DENTISTRY**

I. BADZELEWICZ-HARTL DDS., PhD.

1961 Morris Avenue B-7  
Union, NJ 07083

Tel: (908) 810-0076 W. Th. S.

[www.go4dentist.com](http://www.go4dentist.com)

*Complimentary check-up and discount for  
Deutscher Club members*

**Deutscher Club  
OF CLARK, INC.**

787 FEATHERBED LANE  
CLARK, NEW JERSEY 07066

ADDRESS SERVICES REQUESTED

**FIRST CLASS**

FIRST CLASS  
U.S. POSTAGE  
PAID  
RAHWAY, NJ  
PERMIT NO. 453




Office: 732.574.9400  
Direct: 732.499.0300 Ext. 219  
Fax: 732.388.4233  
www.suesellsnewjersey.com



**Mary "Susan" Hofschneider**  
REALTOR® Associate  
Notary Public

112 Westfield Ave., Clark NJ 07066

**Schmalz's European Provisions**

66 Fadem Rd. Springfield, NJ 07081  
Tel: (973) 379-4662

Visit our retail store!  
Brats, Franks, Weisswurst,  
& more + imported and  
hard to find groceries!  
Tue-Fri 10AM-3PM Sat 7AM-1PM




Find us online at [www.Schmalzs.com](http://www.Schmalzs.com) *The Schmalz Family - Est. 1972*

**ALPINE SALVAGE Co.**  
Clean-Ups  
Attics/Basements/Garages

Edward J. Keller  
908-377-2373

**FREDERIC'S**  **JEWELERS**

1083 Raritan Road, Clark, NJ 07066-1314  
Phone 732.388.8889 Fax 732.388.9414  
[www.fredericsjewellers.com](http://www.fredericsjewellers.com)



- Comprehensive College Admissions Program
- EVERY Student Works With Our TEAM
- Family Financial Aid Analysis
- Minimize College Costs

Angela V. Fleyzor DC Member  
**732-381-9685** [afleyzor@gmail.com](mailto:afleyzor@gmail.com)  
[www.CollegeChoiceConsultantsLLC.com](http://www.CollegeChoiceConsultantsLLC.com)

BITTE UNTERSTÜTZEN  
SIE UNSERE ANZEIGEN-  
FIRMEN  
•  
PLEASE PATRONIZE OUR  
ADVERTISERS



**Michael J. Fleyzor, MBA**

Income Tax Preparation  
Financial Consultant: Family, College, Business  
Retirement & Estate Planning

732-319-4886 PO Box 756  
732-669-7060 Fax Clark, New Jersey  
[Mfleyzor@juno.com](mailto:Mfleyzor@juno.com) - Email 07066